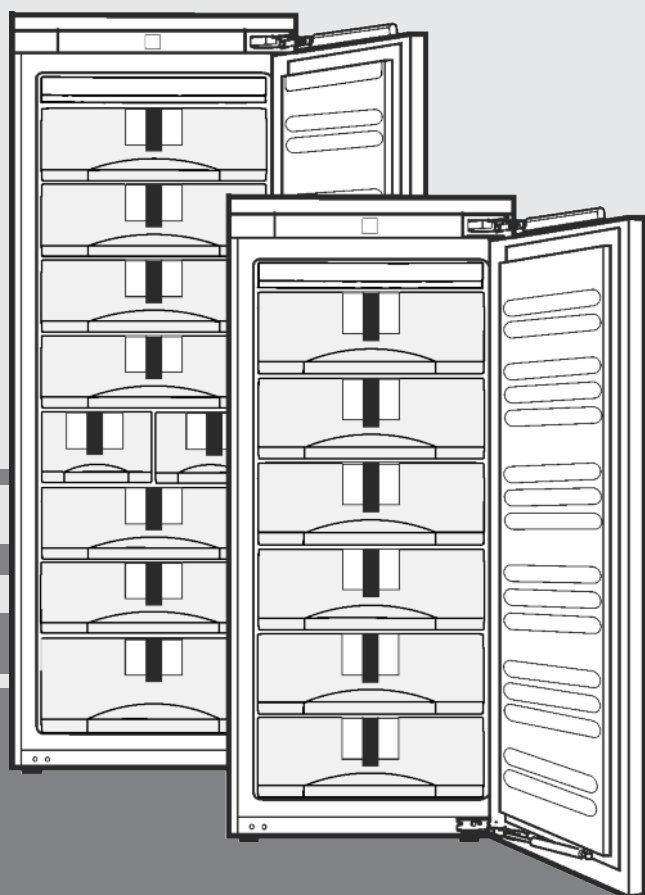


# Посібник з експлуатації

Вбудовувана морозильна шафа

UK



20210218 **7086550 - 00**

**SIGN27 / SIGN35**

**LIEBHERR**

## Зміст

<b>1</b>	<b>Загальні відомості.....</b>	<b>2</b>
1.1	Загальний огляд пристрою та оснащення.....	2
1.2	Область застосування пристрою.....	2
1.3	Конформність.....	3
1.4	База даних EPREL.....	3
1.5	Заощадження електроенергії.....	3
<b>2</b>	<b>Загальні поради з безпеки.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Елементи управління та індикації.....</b>	<b>5</b>
3.1	Елементи керування та контролю.....	5
3.2	Індикатор температури.....	5
<b>4</b>	<b>Початок експлуатації.....</b>	<b>5</b>
4.1	Увімкнення пристрою.....	5
<b>5</b>	<b>Обслуговування.....</b>	<b>5</b>
5.1	Функція захисту.....	5
5.2	Сигнал попередження про незачинені дверцята.....	5
5.3	Сигнал попередження про підвищення температури.....	6
5.4	Заморожування продуктів.....	6
5.5	Розморожування продуктів.....	6
5.6	Настройка температури.....	6
5.7	SuperFrost.....	6
5.8	Контейнери.....	7
5.9	Переставні панелі.....	7
5.10	VarioSpace.....	7
5.11	Виїзні рейки.....	7
5.12	Інформаційна система.....	7
5.13	Ванночка для кубиків льоду*.....	7
5.14	Акумулятор холоду.....	8
5.15	IceMaker*.....	8
<b>6</b>	<b>Технічне обслуговування.....</b>	<b>8</b>
6.1	Розморожування з функцією NoFrost.....	8
6.2	Чищення пристрою.....	9
6.3	Чищення IceMaker*.....	9
6.4	Сервісна служба.....	9
<b>7</b>	<b>Неполадки.....</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Завершення експлуатації.....</b>	<b>11</b>
8.1	Перекрийте приток води*.....	11
8.2	Вимкнення пристрою.....	11
8.3	Виведення з експлуатації.....	11
<b>9</b>	<b>Утилізація пристрою.....</b>	<b>11</b>

Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.

Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (\*).

Інструкції позначені ►, результати дії позначені▷.

## 1 Загальні відомості

### 1.1 Загальний огляд пристрою та оснащення

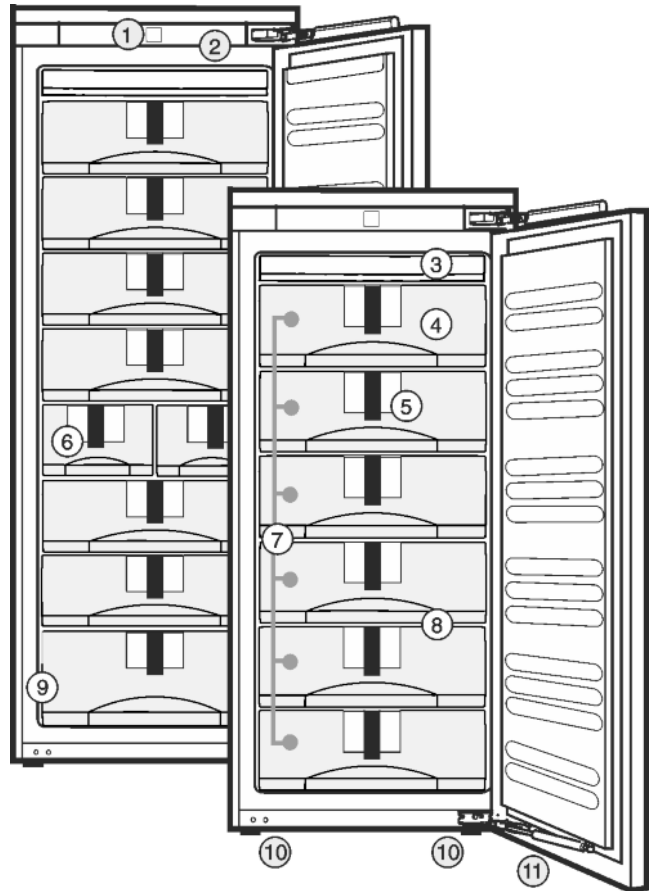


Fig. 1

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| (1) Елементи керування та контролю | (7) Висувні ящики      |
| (2) Діодна внутрішня підсвітка     | (8) VarioSpace         |
| (3) Пристрій NoFrost               | (9) Заводська табличка |
| (4) Акумулятор холоду              | (10) Ніжки             |
| (5) Інформаційна система           | (11) Демпфер           |
| (6) IceMaker                       |                        |

#### Вназівна

- Місця для зберігання, висувні шухляди або кошики у стані постачання розташовані для оптимального енергозбереження.

### 1.2 Область застосування пристрою

#### Цільове використання

Пристрій призначений виключно для охолодження продовольчих продуктів в домашніх умовах чи в умовах аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на кухнях приватних осіб, у їдальнях,
- у приватних пансіонатах, готелях, мотелях та інших місцях проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі.

Усі інші способи використання є неприпустимими.

### Передбачуване неправильне використання

Суворо забороняється використовувати пристрій для:

- Зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин згідно з Директивою про медичну продукцію 2007/47/ЄС
- застосування у вибухонебезпечних зонах

Неправильне використання пристрою може призвести до пошкоджень продуктів, що зберігаються, або їх псування.

### Класи клімату

Діапазон дозволених температур навколишнього середовища, у якому використовується пристрій, різняться в залежності від класу клімату. Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в таблиці.

#### Вказівка

- Для забезпечення безперебійної роботи дотримуватися зазначених температур навколишнього середовища.

Клас клімату	для навколишнього середовища
SN, N	до 32 °C
ST	до 38 °C
T	до 43 °C

Безперебійну роботу пристрою забезпечує температура навколишнього середовища 5 °C.

### 1.3 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Прилад в змонтованому стані відповідає діючим нормам техніки безпеки, а також Директивам ЄС 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU та 2010/30/EU.

### 1.4 База даних EPREL

З 1-го березня 2021 інформація по маркуванню енергоспоживання та по екологічним вимогам знаходиться у європейській базі даних продуктів (EPREL). Базу даних продуктів можна знайти за адресою <https://eprel.ec.europa.eu/>. Тут буде вимога ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі на заводській таблиці.

### 1.5 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію. Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора.
- Уникайте встановлення пристрою в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.

- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури (див. 1.2 Область застосування пристрою) . При вищій температурі навколишнього середовища споживання енергії може зрости.
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.
- Зберігайте продукти в упаковці накритими. Заобігайте утворенню інею.
- Кладіть теплі страви: необхідно охолодити до кімнатної температури.

## 2 Загальні поради з безпеки

### Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими спроможностями або, що не мають достатнього досвіду й знань можуть користуватися пристроєм, тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання пристрою й розуміють можливі небезпеки. Дітям забороняється грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати чищення та технічне обслуговування, якщо вони перебувають без нагляду. Діти віком 3-8 років можуть завантажувати та розвантажувати пристрій. Дітей до 3 років слід тримати далі від пристрою, якщо вони не перебувають постійно під наглядом.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
- У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
- Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
- Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності до інструкцій, наведених у даному посібнику.
- Експлуатація пристрою дозволена лише у змонтованому стані.
- Зберігайте посібник, а в разі необхідності передайте його наступному власникові пристрою.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникають внаслідок неправильного постійного потоку води.

### Небезпека загорання:

## Загальні поради з безпеки

- Застосований холодоагент (дані на заводській табличці) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Витік холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
  - Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодоагенту.
  - Забороняється заносити в пристрій джерела виникнення вогню.
  - Забороняється використовувати всередині пристрою інші електричні пристрої (наприклад, обігрівачі, засоби чищення паром чи льодогенератори).
  - У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провітрити приміщення. Повідомте службу підтримки.
- У холодильнику забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини чи балончики з розприскувачами, що містять горючий газ-розширювач, наприклад, бутан, пропан, пентан і т.д. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витоку газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

### Небезпека падіння та перекидання:

- не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо. Особливо це стосується дітей.

### Небезпека отруєння:

- Не вживайте зіпсовані продукти.

### Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодною поверхнею холодильника/морозильника, використовуйте рукавички.

### Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- Гаряча пара може нанести шкоду здоров'ю. Для розморожування заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.

- Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

### Небезпека заземлення:

- Під час відкривання та закривання дверей будьте обережні з петлями. Так можна затиснути пальці.

### Символи на пристрої



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. В звичайному режимі експлуатації небезпека не існує.



Символ знаходиться на компресорі і позначає небезпеку від пожежонебезпечних речовин. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може знаходитися на задній стінці пристрою. Вона стосується спінених панелей у дверцятах та/або у корпусі. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.

### Див. поради в іншому розділі:

	НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

## 3 Елементи управління та індикації

### 3.1 Елементи керування та контролю

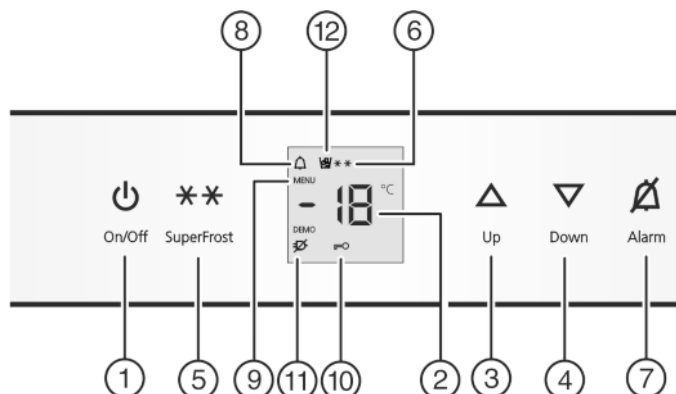


Fig. 2

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| (1) Кнопка On/Off            | (7) Кнопка «Alarm»                       |
| (2) Індикатор температури    | (8) Символ «Alarm»                       |
| (3) Кнопка зі стрілкою вгору | (9) Символ «Меню»                        |
| (4) Кнопка зі стрілкою вниз  | (10) Символ «Захист від дітей»           |
| (5) Кнопка «SuperFrost»      | (11) Символ «Зникнення напруги у мережі» |
| (6) Символ «SuperFrost»      | (12) Символ IceMaker                     |

### 3.2 Індикатор температури

У звичайному режимі відображається:

- найвища температура заморожування

Індикатор температури блимає:


- значення температури змінюється
- після увімкнення температура недостатньо низька
- температура зросла на декілька градусів

На індикаторі відображаються блимаючі ризики:

- температура заморожування вище 0 °C.

Наступні індикатори вказують на неполадки. Можливі причини виникнення і способи ліквідації: (див. 7 Неполадки).

- F0 до F9

- Блимає символ відсутності напруги .

## 4 Початок експлуатації

### 4.1 Увімкнення пристрою

#### Вказівка

Рекомендації виробника:

- ▶ продукти, що підлягають замороженню, закладайте при -18 °C або нижче.

Увімкніть пристрій приблизно за 2 години до першого закладання.

- ▶ Відкрийте дверцята.
- ▶ Натисніть клавішу On/Off Fig. 2 (1).

- ▷ Індикатор температури та символ "Alarm" блимають до досягнення необхідної температури. Якщо температура вище 0 °C блимають ризики, якщо нижче – поточна температура.
- ▷ Після відкриття дверцят вмикається внутрішнє освітлення.
- ▷ Якщо на дисплеї відображається напис „DEMO“, це означає, що активовано демонстраційний режим. Зверніться до служби підтримки.

## 5 Обслуговування

### 5.1 Функція захисту

За допомогою функції захисту Ви маєте змогу унеможливити випадкове вимкнення пристрою дітьми під час гри.



#### 5.1.1 Налаштування функції захисту

- ▶ Вмикання режиму настройки: натисніть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5) і утримуйте близько 5 секунд.
- ▷ На індикаторі блимає **c**.
- ▷ Світиться символ "Меню" Fig. 2 (9).
- ▶ Для вимкнення функції захисту натисніть і швидко відпустіть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).  
На індикаторі з'явиться **cl**.
- ▶ Для увімкнення функції захисту натисніть і швидко відпустіть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).  
▷ Світиться символ "Функція захисту" Fig. 2 (10). На індикаторі блимає **c**.  
На індикаторі з'явиться **co**.
- ▶ Для вимкнення функції захисту натисніть і швидко відпустіть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Гасне символ функції захисту Fig. 2 (10). На індикаторі блимає **c**.
- ▶ Вихід з режиму настройки: Натисніть клавішу On/Off Fig. 2 (1).

-або-

- ▶ Почекайте 5 хвилин.

- ▷ На індикаторі температури знову відображається температура.

### 5.2 Сигнал попередження про незачинені дверцята

Якщо дверцята залишаються відкритими довше 60 секунд, вмикається звукове попередження.

Звукове попередження вимикається автоматично, коли дверцята зачинені.



#### 5.2.1 Вимкнення сигналу попередження без звуку

Сигнал попередження можна вимкнути без звуку, якщо дверцята залишаються відчиненими. Вимкнути сигнал можна у будь-який момент, поки дверцята відчинено.

- ▶ натисніть сигнальну клавішу Alarm Fig. 2 (7).
- ▷ Сигнал попередження про незачинені дверцята вимикається.

## 5.3 Сигнал попередження про підвищення температури

Коли температура заморожування недостатньо низька, вмикається звукове попередження.

Одночасно блимає індикатор температури та символ звукового сигналу *Fig. 2 (8)*.



Можливі причини високої температури:

- до холодильника покладено свіжі продукти високої температури;
- під час перекладання чи виймання продуктів до холодильника потрапило багато теплого повітря;
- довгий час була відсутня подача електроенергії
- пристрій зіпсований.

Звукове попередження вимикається автоматично, символ звукового попередження *Fig. 2 (8)* вимикається, індикатор температури перестає блимати, коли температура достатньо низька.

Якщо аварійний стан зберігається: (див. 7 Неполадки).

### Вказівна

Коли температура недостатньо низька, продукти можуть зіпсуватися.

- Перевірте якість продуктів. Не вживайте зіпсовані продукти.

### 5.3.1 Вімкнення сигналу попередження без звуку

Сигнал попередження можна вімкнути без звуку. Коли температура достатньо низька, функція попередження повертається у режим активного.

- натисніть сигнальну клавішу Alarm *Fig. 2 (7)*.
- ▷ Звукове попередження вимикається.

## 5.4 Заморожування продуктів

Максимальну кількість свіжих продуктів (кг), що може бути заморожена протягом 24 годин, вказано (див. 1 Загальні відомості) на табличці „Здатність до заморожування ... кг/24 год.“

Навантаження на верхній висувний ящик може складати макс. 5 кг, на інші висувні ящики — макс. 25 кг.

На кожній з пластин можна розмістити по 35 кг продуктів.

Після закривання дверцят утворюється вакуум. Після закривання почекайте 1 хвилину, потім дверцята легко відкриваються.



### ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження пристрою через биття скла!

Пляшки та банки з напоями при заморожуванні можуть тріснути. Особливо це стосується ємкостей, які містять вуглекислоту.

- Забороняється заморожувати пляшки та банки з напоями!

Щоб забезпечити швидке промерзання продуктів, вага кожної упаковки не повинна перевищувати:

- Фрукти, овочі до 1 кг
- М'ясо до 2,5 кг
- Продукти упакуйте частинами в звичайні пакети для заморожування або багаторазові пластикові, металеві чи алюмінієві контейнери.

## 5.5 Розморожування продуктів:

- в охолоджувальному відділенні;

- за допомогою мікрохвильової печі;
- у печі чи духовці.
- при кімнатній температурі;
- Розморозуйте продукти у кількостях, які необхідні для споживання. Розморожені продукти потрібно використати якомога швидше.
- Розморожені продукти слід заморожувати повторно лише у випадку необхідності.

## 5.6 Настройка температури

Виробником було налаштовано звичайний режим експлуатації.

Температура налаштовується в діапазоні від -15 °C до -28 °C, рекомендована температура складає -18 °C.

- Настройка більш високої температури: Натисніть клавішу Up *Fig. 2 (3)*.
- Настройка більш низької температури: Натисніть клавішу Down *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Після першого натиснення клавіші індикатор температури покаже попереднє значення.
- Зміна значення температури на 1 °C: натисніть і швидко відпустіть клавішу.

### -або-

- Безперервна зміна значення температури: натисніть і утримуйте клавішу.
- ▷ Під час налаштування значення блимає.
- ▷ Приблизно через 5 секунд після останнього натискання кнопки відображається фактична температура. Температура повільно встановлюється на нове значення.

## 5.7 SuperFrost

За допомогою цієї функції Ви маєте змогу швидше повністю проморозувати свіжі продукти. **\*\*** Пристрій працює в режимі максимального охолодження, тому рівень шуму холодильного агрегату може бути тимчасово вищим.

Максимальну кількість свіжих продуктів (кг), що може бути заморожена протягом 24 годин, вказано на табличці (див. значення „Здатність до заморожування ... кг/24 год“). Це значення залежить від моделі пристрою та класу клімату.

Залежно від того, скільки свіжих продуктів потрібно заморозити, увімкніть режим швидкого заморожування SuperFrost заздалегідь: для невеликих кількостей продуктів, що заморожуються - близько 6 годин, а при максимальній кількості - за 24 години до закладання продуктів.

Запакуйте продукти та закладіть якомога вільніше. Продукти, що заморожуються, не повинні торкатися с вже закладеними замороженими продуктами; таким чином запобігається розморожування.

SuperFrost не вмикати в наступних випадках:

- для попередньо заморожених продуктів;
- якщо щоденно заморожується не більше 2 кг свіжих продуктів

### 5.7.1 Режим SuperFrost (суперзаморожування)

- Один раз натисніть і швидко відпустіть клавішу SuperFrost *Fig. 2 (5)*.
- ▷ Світиться символ "SuperFrost" *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Температура заморожування знижується, пристрій працює в режимі максимального охолодження. При невеликій кількості продуктів, що заморожуються:► зачекайте бл. 6 годин.
- Помістіть продукти в пакуванні у глибокий нижній висувний ящик.

При максимальній кількості продуктів, що заморозжуються:

- ▶ зачекайте бл. 24 годин.
- ▶ Витягніть нижній глибокий висувний ящик та помістіть продукти безпосередньо на нижню знімну полицю.
- ▷ SuperFrost вимикається автоматично. В залежності від закладеної кількості продуктів, але не раніше, ніж через 30, і не пізніше, ніж через 65 годин.
- ▷ Символ SuperFrost Fig. 2 (б) гасне, коли завершено замерзання.
- ▶ Покладіть продукти у висувні ящики і знову засуньте їх.
- ▷ Пристрій повертається в звичайний енергозберігаючий режим.

## 5.8 Контейнери

### Вказівка

У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.

- ▶ Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора всередині на задній стінці!

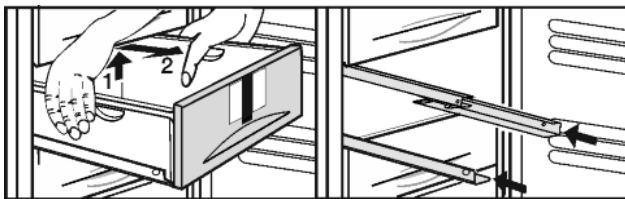


Fig. 3

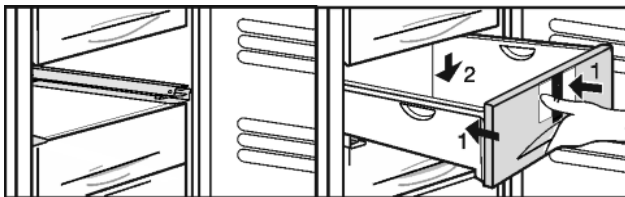


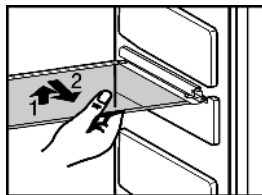
Fig. 4

- ▶ Для зберігання продуктів безпосередньо на переставних панелях: підніміть контейнер ззаду, потягніть вперед.

## 5.9 Переставні панелі

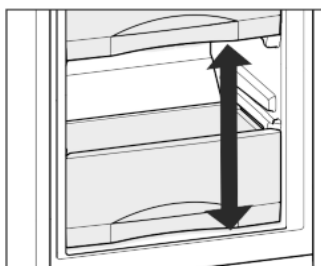
### 5.9.1 Перестановка панелей

- ▶ Зняття панелей: підняти і витягнути вперед.
- ▶ Вставка панелей: просто засунути до упору.



## 5.10 VarioSpace

Додатково з висувними ящиками Ви можете зняти панелі. Так Ви отримаєте місце, щоб у цілому вигляді заморозити великі шматки м'яса, птиці або дичини, а також високі хлібобулочні вироби, і потім приготувати їх.

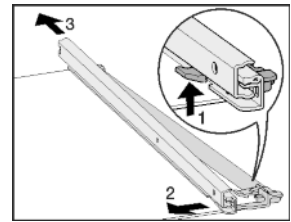


- ▶ Навантаження на верхній висувний ящик може скласти макс. 5 кг, на інші висувні ящики — макс. 25 кг.

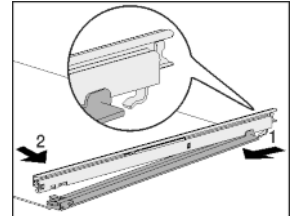
- ▶ На кожній з пластин можна розмістити по 35 кг продуктів.

## 5.11 Візні рейки

- ▶ Для чищення скляних полиць вийміть **візні рейки**: натисніть на передні гачки-фіксатори догори (1) і виштовхніть візні рейки в сторону (2) та назад (3).



- ▶ Вставка візної рейки: зачепіть за гачки ззаду (1) і зафіксуйте спереду (2).



## 5.12 Інформаційна система

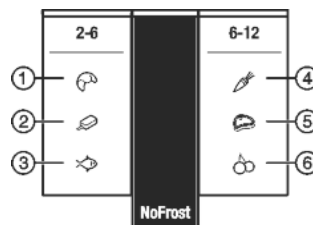


Fig. 5

- (1) Хліб
- (2) Морозиво
- (3) Риба

- (4) Овочі
- (5) М'ясо
- (6) Фрукти

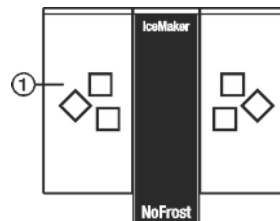


Fig. 6

- (1) Кубики льоду\*

Число – це термін зберігання в місяцях (для всіх вказаних видів продуктів). Вказано орієнтовні значення.

## 5.13 Ванночка для кубиків льоду\*

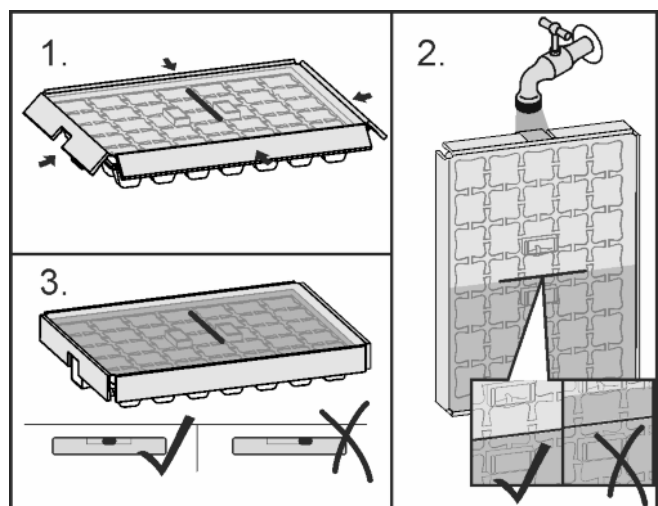


Fig. 7

# Технічне обслуговування

Коли вода замерзла:

- ▶ Трохи потримайте ванночку для кубиків льоду під теплою водою.
- ▶ Зніміть кришку.
- ▶ Трохи поверніть кінці ванночки для кубиків льоду у протилежному напрямку та вийміть кубики льоду.

## Розбирання ванночки для кубиків льоду

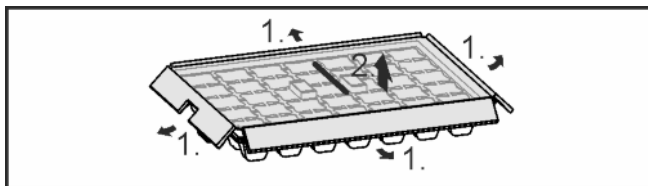


Fig. 8

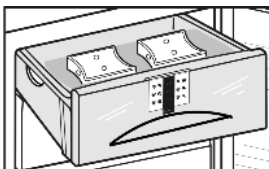
- ▶ Ванночку для кубиків льоду можна розібрати, щоб виконати очищення.

## 5.14 Акумулятор холоду

Акумулятори холоду уповільнюють темпи підвищення температури у випадку перебою з подачею електроенергії.

### 5.14.1 Використання акумуляторів холоду

- ▶ Заморожені акумулятори холоду можна розмістити у верхній передній частині морозильного відділення, безпосередньо на продуктах.



## 5.15 IceMaker\*

IceMaker розташований у п'ятому ящику зверху. Ящик позначений написом „IceMaker“.

Встановіть, чи виконані наступні умови:

- Пристрій стоїть у вертикальному положенні.
- Пристрій підключено.
- IceMaker підключено до водопостачання.

### 5.15.1 Увімкнення IceMaker\*

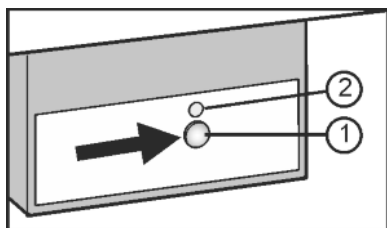


Fig. 9

- ▶ Витягніть ящик.
- ▶ Натисніть кнопку On/Off Fig. 9 (1), щоб засвітився індикатор Fig. 9 (2).
- ▶ Вставте ящик.
- ▷ Світиться символ "IceMaker" Fig. 2 (12).

#### Вназівна

- ▶ IceMaker виготовляє кубики льоду лише тоді, коли ящик повністю закритий.

### 5.15.2 Виготовлення кубиків з льоду\*

Виробництво залежить від температури заморожування. Чим нижча температура, тим більше кубиків з льоду можливо виготовити за певний час.

Кубики з льоду падають з пристрою IceMaker в ящик. Коли ящик повністю заповнений, виробництво кубиків з льоду припиняється. IceMaker не заповнює висувний ящик до країв.

Рівномірно розподілити кубики льоду у висувному ящику для кращого заповнення.

Якщо необхідно виготовити велику кількість кубиків з льоду, можна замінити весь IceMaker на сусідній ящик. Якщо ящик закритий, IceMaker знову починає виготовляти кубики з льоду.

Після першого вимкнення функції IceMaker, виготовлення першої порції кубиків з льоду може тривати до 24 годин.

#### Вназівна

Якщо пристрій використовується вперше або якщо він не використовувався тривалий час, то у модулі IceMaker чи у водопроводі можуть накопичитися частки.

- ▶ Не використовувати і не споживати кубики льоду, що були вироблені протягом 24 годин після першого виробництва кубиків льоду.

### 5.15.3 Налаштування часу притоку води\*

Час відкривання клапана в IceMaker можна налаштувати, якщо, наприклад, тиск води занижений або завищений.

Встановлення часу притоку води періодами від **E1** (приток на короткий час) до **E8** (приток на довгий час). Попередньо настроєне значення **E3**.

- ▶ Вмикання режиму настройки: натисніть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5) і утримуйте близько 5 секунд.

▷ На індикаторі з'явиться **e**.

▷ Світиться символ "Меню" Fig. 2 (9).

- ▶ Виберіть за допомогою кнопок Up Fig. 2 (3) чи Down Fig. 2 (4) **E**.

- ▶ Підтвердження: натисніть і швидко відпустіть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).

- ▶ Подовження часу притоку води: Натисніть кнопку Up Fig. 2 (3).

- ▶ Зменшення часу притоку води: Натисніть кнопку Down Fig. 2 (4).

- ▶ Підтвердження: натисніть кнопку SuperFrost Fig. 2 (5).

- ▶ Вихід з режиму настройки: Натисніть кнопку On/Off Fig. 2 (1).

-або-

- ▶ Почекайте 5 хвилин.

▷ На індикаторі температури знову відображається температура.

### 5.15.4 Вимкнення IceMaker\*

Якщо немає необхідності у виготовленні кубиків льоду, Ви можете вимкнути IceMaker незалежно від морозильника.

Якщо IceMaker вимкнено, його ящик можна використовувати для зберігання чи заморожування продуктів.

- ▶ Натисніть кнопку On/Off приблизно 1 секунди, поки не погасне індикатор.

▷ Гасне символ "IceMaker" Fig. 2 (12).

- ▶ Очистити IceMaker.

▷ Це необхідно для запобігання залишкам води або льоду в IceMaker.

## 6 Технічне обслуговування

### 6.1 Розморожування з функцією NoFrost

Система NoFrost розморозжує пристрій автоматично.



Волога конденсується у випарнику, періодично розморожується і випаровується.

▶ Пристрій не можна розморожувати вручну.

## 6.2 Чищення пристрою

Пристрій слід регулярно чистити.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

Гаряча пара може призвести до опіків та пошкодити поверхні.

▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

### УВАГА

Небезпека пошкодження пристрою через неправильне чищення!

- ▶ Використовуйте неконцентровані засоби для миття.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.
- ▶ Не використовуйте хімічні розчинники.
- ▶ Забороняється пошкоджувати чи знімати типову табличку усередині пристрою. Вона потрібна на випадок звернення до сервісної служби.
- ▶ Не дозволяється переривати, ламати чи пошкоджувати кабель та інші конструктивні елементи.
- ▶ Вода не повинна потрапляти до каналу стоку, вентиляційної решітки чи електричних елементів конструкції.
- ▶ Використовуйте ганчірки з м'якої тканини та універсальний миючий засіб з нейтральним показником рН.
- ▶ Всередині пристрою використовуйте лише нешкідливі для продуктів миючі засоби і засоби догляду.

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.



- ▶ Регулярно очищайте **вентиляційні решітки**.
- ▷ Накопичення пилу призводить до зростання споживання електроенергії.
- ▶ **Зовнішні та внутрішні поверхні з пластмаси** необхідно мити вручну теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Більшість **деталей оснащення** можна розібрати для очищення: див. відповідну главу.
- ▶ **Висувні ящики** необхідно вручну промити теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ **Інші деталі оснащення** необхідно вручну промити теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Очищайте **телескопічні рейки** вологою ганчіркою. Мастило на направляючих слугує для змащування — не видаляйте його.

### Після очищення:

- ▶ висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його.
- ▶ Увімкніть функцію SuperFrost (див. 5.7 SuperFrost). Температура достатньо низька:
- ▶ знову закладіть продукти.

## 6.3 Чищення IceMaker\*

Ящик IceMaker необхідно звільнити та вставити.

- ▶ Вмикання режиму настройки: натисніть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5) і утримуйте близько 5 секунд.
- ▷ На індикаторі з'явиться **с**.
- ▷ Світиться символ "Меню" Fig. 2 (9).

- ▶ Виберіть за допомогою клавіш Up Fig. 2 (3) / Down Fig. 2 (4) **!**.
- ▶ Підтвердження: натисніть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Виберіть за допомогою клавіш Up Fig. 2 (3) / Down Fig. 2 (4) **!**.
- ▶ Підтвердження: натисніть клавішу SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ Функція IceMaker переходить в позицію очищення і вимикається.
- ▶ Вихід з режиму настройки: Натисніть клавішу On/Off Fig. 2 (1).



**-або-**

- ▶ Почекайте 2 хвилини.
- ▷ На індикаторі температури знову відображається температура.
- ▶ Вийміть ящик.
- ▶ Ящик та тацю для приготування кубиків льоду помийте теплою водою. При необхідності можливе застосування м'якого миючого засобу. Після цього ретельно прополоскайте.
- ▶ Вставте ящик.
- ▶ Залиште IceMaker вимкненим в цьому положенні.

**-або-**

### УВАГА

Залишки мийного засобу в чаші для льоду і висувному ящику.

Нудота або подразнення слизової оболонки.

▶ Усушення залишків мийного засобу: Викиньте перші три порції кубиків льоду.

▶ Увімкніть IceMaker (див. 5.15 IceMaker\*).

## 6.4 Сервісна служба

Перевірте, чи можна неполадки ліквідувати самостійно за (див. 7 Неполадки). Якщо це не можливо, зверніться до сервісної служби. Адресу отримайте в додатковому каталозі гарантійного обслуговування.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через непрофесійні ремонтні роботи!

▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які не достаньно описані (див. 6 Технічне обслуговування), повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.

- ▶ Назва пристрою Fig. 10 (1), сервісний номер Fig. 10 (2) та серійний номер Fig. 10 (3) вказані на табличці типів. Табличка типів знаходиться всередині пристрою, зліва.

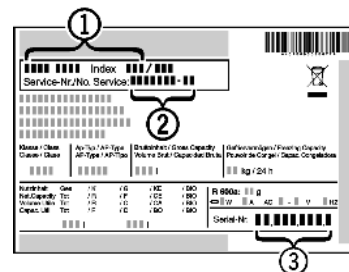


Fig. 10

- ▶ Повідомте сервісну службу про характер неполадки, назву пристрою Fig. 10 (1), сервісний номер Fig. 10 (2) та серійний номер Fig. 10 (3).
- ▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати неполадку.
- ▶ Закрийте дверцята до прибуття працівників сервісної служби.
- ▷ Продукти довше залишаються холодними.
- ▶ Потрібно витягнути штекер із розетки (забороняється тягнути за кабель!) чи вимкнути запобіжник.

## 7 Неполадки

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії). Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно:

### Пристрій не працює.

- Пристрій не увімкнено.
- ▶ Ввімкніть пристрій.
- Штекер вставлений неправильно.
- ▶ Перевірте штекер.
- Запобіжник на розетці несправний.
- ▶ Перевірте запобіжник.

### Компресор функціонує довго.

- Компресор при малій потребі в холоді переключається на нижчу кількість обертів. І хоча це спричиняє зростання тривалості роботи, енергія зберігається.
- ▶ Для енергозберігаючих моделей це не є відхилення від норми.
- SuperFrost увімкнено.
- ▶ Для швидкого охолодження продуктів компресор функціонує довше. Це нормально.

### Світлодіод внизу позаду прикладу (біля компресора) багаторазово блимає кожні 5 секунд\*.

- Виникла неполадка.
- ▶ Зверніться до служби підтримки (див. 6 Технічне обслуговування).

### Надто високий рівень шуму.

- Різні швидкості обертання компресорів із регулюванням швидкості обертання\* можуть призводити до появи різних шумів.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

### булькотіння та плескіт

- Ці звуки викликані рухом засобу для охолодження по контуру.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

### тихе клацання

- Звук виникає під час автоматичного включення/виключення холодильного агрегату (мотора).
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

### Гудіння. Воно ненадовго зростає під час включення холодильного агрегату (мотора).

- При увімкненому режимі SuperFrost, закладенні свіжих продуктів, а також якщо дверцята довго залишалися відчиненими, автоматично посилюється режим охолодження.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.
- Надто висока зовнішня температура.
- ▶ Рішення: (див. 1.2 Область застосування пристрою)

### тихе гудіння

- Звук виникає через переміщення повітряних мас при роботі вентилятора.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

### Вібраційні шуми

- Пристрій встановлено ненадійно. Тому робота холодильного агрегату викликає вібрацію предметів та розташованих поряд меблів.
- ▶ Перевірте, чи пристрій встановлено правильно, і в разі потреби вирівняйте його знову.

### Шум рідини в області демпфера закриття дверцят.

- Шум виникає під час відчинення й зачинення дверцят.
- ▶ Шум не є відхиленням від норми.

### На індикаторі температури відображається: F0 до F9

- Виникла неполадка.
- ▶ Зверніться до служби підтримки (див. 6 Технічне обслуговування).

### На індикаторі температури блимає значок, який свідчить, що якийсь час не було напруги: . На індикаторі температури відображається найвища температура, яка була досягнута за той час, поки не було напруги.

- Через виникнення перебоїв з подачею електроенергії протягом останніх годин чи днів температура заморожування піднялась надто високо. Після відновлення подачі електроенергії пристрій продовжує працювати на рівні останнього встановленого значення температури.
- ▶ Припинення відображення найвищої температури: натисніть сигнальну клавішу Alarm Fig. 2 (7).
- ▶ Перевірте якість продуктів. Не вживайте зіпсовані продукти. Розморожені продукти не слід заморожувати повторно.

### На індикаторі температури світиться "DEMO".

- Активовано проєкційний модус.
- ▶ Зверніться до служби підтримки (див. 6 Технічне обслуговування).

### Зовнішня поверхня пристрою гаряча\*.

- Тепло контуру циркуляції охолоджувального засобу використовується для запобігання утворенню конденсату.
- ▶ Це нормально.

### Функція IceMaker не вмикається\*.

- Пристрій, а разом з ним і функція IceMaker не підключені.
- ▶ Підключення пристрою (див. 4 Початок експлуатації).

### В IceMaker не виготовляються кубики з льоду\*.

- IceMaker не увімкнено.
- ▶ Ввімкніть IceMaker.
- Висувний контейнер IceMaker неповністю закритий.
- ▶ Необхідно правильно вставити контейнер.
- Підключення води не відкрито.
- ▶ Відкрийте підключення води.
- Вода на IceMaker не подається.
- ▶ Перевірте лінію подачі води (див. посібник з монтажу, розділ «Підключення лінії подачі води»).
- ▶ Перевірте шланги (див. посібник з монтажу, розділ «Підключення лінії подачі води»).
- Забилася сітка у кінцевій частині шланга подачі води або у з'єднувальному елементі пристрою.
- ▶ Очистіть сітку.


### Температура недостатньо низька.

- Дверцята пристрою зачинено не повністю.
- ▶ Закрийте дверцята пристрою.
- Недостатній притік і відтік повітря.
- ▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх.
- Надто висока зовнішня температура.
- ▶ Рішення: (див. 1.2 Область застосування пристрою).
- Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.
- ▶ Зачекайте, можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до сервісної служби (див. 6 Технічне обслуговування).
- Було завантажено велику кількість свіжих продуктів без режиму швидкого заморожування SuperFrost.
- ▶ Рішення: (див. 5.7 SuperFrost)
- Температуру встановлено неправильно.
- ▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години.

- Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).
- ▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.
- Пристрій був невірно встановлений у нішу.
- ▶ Переконайтеся, що пристрій встановлений вірно, а дверцята щільно закриваються.

## На індикаторі з'являються штрихи („-“).

- Температура морозильника піднімається вище нуля через відключення електроживлення або переривання подачі напруги.

- ▶ Див. також "Порушення електропостачання" та 

## Не працює внутрішнє освітлення.

- Пристрій не увімкнено.
- ▶ Ввімкніть пристрій.
- Дверцята залишалися відкритими більше 15 хвилин.
- ▶ Внутрішнє освітлення автоматично вимикається, якщо дверцята залишаються відчиненими протягом 15 хвилин.
- Несправне світлодіодне освітлення або пошкоджена кришка:



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пошкодження пристрою через биття струмом! Під покриттям знаходяться частини, які під напругою.

- ▶ Заміна чи ремонтні роботи радіатора з індикатором світла проводиться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Світлодіодна лампа: небезпека для здоров'я! Інтенсивність світла світлодіодної підсвіткі відповідає групі ризику RG 2.

Якщо кришка пошкоджена:

- ▶ Не дивіться на підсвітку з близької відстані через оптичні лінзи. Це може призвести до порушення зору.

## Ущільнення дверцят потрібно замінити через пошкодження або з іншої причини.\*

- Деякі пристрої устатковуються змінним ущільненням дверцят. Його можна змінювати без додаткового допоміжного інструменту.
- ▶ Зверніться до служби підтримки (див. 6 Технічне обслуговування).

## Пристрій взявся льодом або утворюється конденсат.\*

- Прокладка дверцят може вислизнути з пазу.
- ▶ Перевірте, щоб прокладка дверцят знаходилася у належному пазі.

## 8 Завершення експлуатації

### 8.1 Перекрийте приток води\*

#### УВАГА

Порушення роботи притока води!

Якщо під час експлуатації приток води перекривається, а IceMaker продовжує працювати, труба притока води може замерзнути.


- ▶ Вимкніть IceMaker, якщо подача води переривається (напр., відпустка).

### 8.2 Вимкнення пристрою

- ▶ Натисніть кнопку On/Off *Fig. 2 (1)* і утримуйте її приблизно 2 секунди.

- ▷ Пролунає довгий звуковий сигнал. Індикатор температури не світиться. Пристрій вимкнений.
- ▷ Якщо пристрій не вимикається, це означає, що активна функція захисту (див. 5.1 Функція захисту).

### 8.3 Виведення з експлуатації

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Встановіть функцію IceMaker в позицію очищення (див. 6 Технічне обслуговування).\*
- ▶ Вимкніть пристрій (див. 8 Завершення експлуатації).
- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Помийте пристрій (див. 6.2 Чищення пристрою) 
- ▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

## 9 Утилізація пристрою

Такий пристрій містить цінні матеріали, а отже, повинен утилізуватись окремо від несорттованих побутових відходів. Утилізація непридатних для використання пристроїв проводиться відповідно до діючих в данній місцевості норм та законів.



Стежте, щоб при вивезенні пристрою не було пошкоджено контур циркуляції охолоджувального засобу, це необхідно для запобігання витоку охолоджувального засобу та мастила (дані див. на заводській табличці).

#### Для Німеччини:

На місцевих пунктах вторинної переробки / пунктах збору вторинної сировини можна безкоштовно утилізувати пристрій через приймальний резервуар класу 1. При купівлі нового холодильника/морозильника та торговій площі > 400 м<sup>2</sup> відпрацьований пристрій також безкоштовно приймається торговим представництвом.

#### Зробити пристрій не придатним до подальшого використання:

- ▶ Витягніть штекер.
- ▶ Відріжте кабель живлення.



**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)